



č. 807/2023

## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

Sp. zn. AK:

### I.

#### Zmluvné strany

**Klient: Mesto ROŽŇAVA**

štatutárny zástupca: Michal Domik - primátor mesta

sídlo: Mestský úrad, Šafárikova 499/29, 048 01 Rožňava

IČO: 00328758

DIČ: 2020937116

bankové spojenie/IBAN: SK 40 0200 0000 0000 2722 8582

e-mail: michal.drengubiak@roznava.sk

d'alej len „Klient“

a

**Advokát: doc. JUDr. Jozef Sotolár, PhD., advokát**

zapísaný v zozname advokátov vedenom SAK pod č. 0183

sídlo: Južná trieda 1, Košice 040 01

IČO: 31942423

DIČ/IČ pre DPH: 1022746989 / SK1022746989

bankové spojenie/IBAN: SK42 0200 0000 0008 3914 5512

tel. kontakt: +421 55 622 79 17

+421 905 903 785

e-mail : sotolar@sotolar.sk

URI elektronickej schránky: ico://sk/31942423\_20069

d'alej len „Advokát“

Klient a Advokát spoločne d'alej len „Zmluvné strany“

### II.

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie právnych služieb klientovi zo strany advokáta v zmysle príslušných právnych predpisov a ustanovení tejto zmluvy.  
Vychádza sa z nevyhnutnej potreby právneho zastupovania a právneho poradenstva pre mesto s cieľom predchádzania a minimalizovania rizík v rôznych druhoch konaní (súdnych, správnych alebo iných druhoch konaní) ako aj v ostatnej činnosti príslušných orgánov mesta a v nadväznosti na objektívnu potrebu právnej koordinácie pri príprave právnych a s tým súvisiacich dokumentov spojených s výkonom úradnej moci, ktoré majú alebo môžu mať dopad na chod a existenciu miestnej samosprávy v meste.
2. Advokát je povinný poskytovať klientovi právne služby podľa čl. II. ods. 3 tejto zmluvy a klient je povinný zaplatiť advokátovi odmenu dohodnutú v čl. V. tejto zmluvy.
3. Predmetom zmluvy je poskytovanie právne vysoko špecifických a vysoko špecializovaných služieb advokátom smerujúce a spočívajúce v ich potrebnosti a nevyhnutnosti pri zabezpečovaní zákonných úloh a zákonných kompetencií obce (pre klienta v súvislosti s výkonom verejnej a úradnej moci, ako aj spravovaním verejných záležitostí, všetko s cieľom minimalizovať pravdepodobnosť porušovania právnych a súvisiacich predpisov a noriem v konaniach a činnostiach obce, ako aj minimalizovania a predchádzania rizík pri aplikácii rôznych



druhov kompetencií obce a všade tam, kde existuje náznak a riziko, že v dôsledku neuplatnenia, resp. nesprávnej aplikácie kompetencie obce dôjde alebo môže dôjsť ku vzniku osobitných konaní ), a to v nasledovných oblastiach:

- **konkrétne poradenstvo** osobne v sídle advokátskej kancelárie, písomne (zadávanie otázok prostredníctvom e – mailu) alebo telefonicky - právna konzultačná a poradenská činnosť pre obec podľa požiadaviek obce a jej orgánov - so zameraním na komunálne právo a to vo všetkých prípadoch kde existuje zjavný náznak a vysoká pravdepodobnosť, že vec, ktorej sa právne služby týkajú, sa stane predmetom osobitných konaní a tiež pri výkone úradnej moci.

Ide najmä o tieto oblasti:

- právne postavenie obce,
  - majetkové postavenie obce,
  - vnútorné záležitosti obce,
  - pracovno-právna legislatíva obce,
  - právne záležitosti týkajúce sa miestnych daní a miestnych poplatkov,
  - legislatíva komunálneho práva (schvaľovanie všeobecne záväzných nariadení a uznesení)
  - v občianskoprávných, obchodnoprávných, pracovnoprávných a prípadne aj iných právnych oblastiach pre obec;
- **spracovávanie vzorov všeobecne záväzných nariadení obce vyplývajúcich z právnej úpravy, vzorov individuálnych rozhodnutí** v jednotlivých oblastiach kompetencií obce a **spracovávanie odporúčaných postupov v jednotlivých úradných konaniach vedených obcou**, všetko s cieľom predchádzania a minimalizovania rizík v rôznych druhoch konaní, a všade tam, kde existuje zjavný náznak a vysoká pravdepodobnosť, že vec, ktorej sa právne služby týkajú (uplatnenie, resp. nesprávne uplatnenie alebo aplikácia kompetencie obce) sa stane predmetom osobitných konaní a tiež pri výkone úradnej moci;
  - poskytovanie nevyhnutných preventívnych - aktívnych právnych informácií potrebných pre samosprávu obce a to v písomnej – elektronickej podobe k základným problémom - tzv. „**Komunálny právny informačný spravodajca**“, vrátane konkrétnych návrhov riešení, všetko s cieľom predchádzania a minimalizovania rizík v rôznych druhoch konaní, a všade tam, kde existuje zjavný náznak a vysoká pravdepodobnosť, že vec, ktorej sa právne služby týkajú (uplatnenie, resp. nesprávne uplatnenie alebo aplikácia kompetencie obce) sa stane predmetom osobitných konaní a tiež pri výkone úradnej moci;
  - **aktívne upozorňovanie na nové legislatívne úpravy nevyhnutné pre chod obce** - spracovávanie prehľadu novej platnej právnej úpravy s ohľadom na postavenie a kompetencie obce (tzv. prehľad právnej úpravy pre obec) na mesačnej báze s cieľom predchádzania a minimalizovania rizík v rôznych druhoch konaní, a všade tam, kde existuje zjavný náznak a vysoká pravdepodobnosť, že vec, ktorej sa právne služby týkajú (uplatnenie, resp. nesprávne uplatnenie alebo aplikácia kompetencie obce) sa stane predmetom osobitných konaní a tiež pri výkone úradnej moci.
4. Zhora uvedené práce (aktívna i pasívna právna pomoc advokátskej kancelárie) budú poskytované bez ohľadu na rozsah a početnosť dopytov a žiadostí zo strany klienta a pokrývajú z kvantitatívneho a kvalitatívneho rozsahu komplexný právny servis pre mesto.
5. Predmetom tejto zmluvy nie je jedine poskytovanie právnych služieb v konkrétnych veciach pred štátnymi orgánmi, orgánmi súdu a prokuratúry a tiež orgánmi verejnej správy. Tieto možno dohodnúť samostatnou zmluvou – a budú vždy použité a dohodnuté tarifné odmeny - v súlade so zákonnou tarifnou odmenou advokáta podľa vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov.

### III.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Advokát sa zaväzuje, že pre klienta bude poskytovať právne služby na maximálnej profesionálnej úrovni. Pri vybavovaní záležitostí klienta bude postupovať s odbornou starostlivosťou, pričom je povinný chrániť práva a oprávnené záujmy klienta, využívať a dodržiavať zákonné prostriedky a uplatňovať všetko, čo podľa svojho presvedčenia a príkazu klienta pokladá za užitočné a efektívne pre vybavenie veci a to v súlade aj s poznatkami



- právnej vedy. Advokát sa bude riadiť pri vybavovaní záležitostí pokynmi a príkazmi klienta. Advokát nie je viazaný príkazmi klienta, pokiaľ ide o obsah právneho názoru. Ak sú pokyny klienta v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, nie je nimi viazaný. O tom klienta vhodným spôsobom poučí.
2. Klient je povinný poskytovať advokátovi úplné a pravdivé informácie o skutkovom a právnom stave veci a odovzdať mu všetky informácie a doklady, najmä kópie zmlúv a iných dokumentov, ktoré sú potrebné a užitočné na splnenie predmetu zmluvy. Klient je povinný zabezpečiť včasné poskytnutie potrebnej súčinnosti písomných a ústnych podkladov a informácií, potrebných pre poskytnutie právnej služby, zabezpečiť administratívne práce v súvislosti s písomnými podaniami a za právne služby riadne a včas zaplatiť dohodnutú odmenu. Klient berie na vedomie, že zodpovednosť za neúplné, nepravdivé alebo skreslené údaje znáša sám.
  3. Klient má právo, aby bol advokátom informovaný o priebehu vybavovania veci a poskytovania právnych služieb a to spravidla ústnou formou pri osobných jednaniach alebo telefonicky, pokiaľ z povahy a závažnosti veci nevyplýva, že je nevyhnutná iná forma informácie.
  4. Pre účely tejto zmluvy sa stanovuje zoznam osôb oprávnených za Klienta požadovať poskytnutie právnych služieb (ústne - osobne alebo telefonicky, písomne) advokátskou kanceláriou v prílohe č. 1.
  5. Advokát môže odstúpiť od zmluvy o poskytovaní právnych služieb, ak klient nebude poskytovať potrebnú a požadovanú súčinnosť, neuhradí preddavok alebo odmenu za poskytovanie právnych služieb v dohodnutom čase. Advokát je povinný počas 15-tich dní odo dňa keď písomne oznámil klientovi odstúpenie od zmluvy urobiť všetky neodkladné úkony a opatrenia v záujme veci. V prípade ukončenia zmluvy budú klientovi vrátené všetky zapožičané originály listín a podkladov a to na písomné požiadanie klienta, inak sa má za to, že advokát s nimi môže naložiť v súlade so skartačným poriadkom. Právo advokáta na odmenu, náhradu hotových výdavkov a ostatné dojednania zmluvy ostávajú nedotknuté.
  6. Advokát je oprávnený odstúpiť od zmluvy o poskytovaní právnych služieb len zo závažných dôvodov, najmä ak by sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a klientom alebo pokyn klienta by bol v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Advokát je oprávnený odstúpiť od zmluvy o poskytovaní právnych služieb, ak by klient napriek poučeniu advokátom trval na tom, aby advokát postupoval podľa jeho pokynu. Odstúpením od zmluvy o poskytovaní právnych služieb sa zmluva zrušuje okamihom, keď prejav vôle odstúpiť dôjde klientovi. Advokát je povinný do 15 dní od doručenia oznámenia klientovi o odstúpení od zmluvy o poskytovaní právnych služieb v zastupovanej veci vykonať všetky neodkladné úkony, ak klient neurobí iné opatrenia. To neplatí, ak klient oznámi advokátovi, že na splnení tejto povinnosti netrvá.
  7. Klient nesmie poskytnúť výsledky právnej pomoci tretím osobám bez súhlasu advokáta.
  8. Pokiaľ advokát nemôže osobne konať podľa predmetu tejto zmluvy z rôznych dôvodov, môže sa dať zastupovať iným advokátom alebo svojim koncipientom, okrem prípadov a úkonov, keď klient oznámi advokátovi, že trvá na osobnej účasti advokáta na tom - ktorom úkone.
  9. Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa doručujú poštou alebo kuriérskou službou na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na adresu naposledy písomne oznámenú druhej zmluvnej strane (ďalej len "platná adresa"). V prípade, ak sa zásielka napriek jej náležitému odoslaniu na platnú adresu vráti a je považovaná za nedoručiteľnú alebo ak adresát zásielku odmietne prevziať alebo ak zásielka nebude v odbernej lehote prevzatá, platí, že bola doručená dňom jej posledného uloženia na pošte, resp. u kuriérskej služby.
  10. V prípade písomností medzi advokátom a klientom sa za dodržanie písomnej formy považuje aj e-mailová forma s výnimkou zasielania faktúr a prejavov vôle majúcich za následok ukončenie tejto zmluvy.
  11. Bežnou formou komunikácie medzi zmluvnými stranami sú telefonické hovory ako aj elektronická komunikácia prostredníctvom e - mailu.

#### IV.

##### Čas plnenia a miesto poskytovania právnych služieb

1. Zmluvné strany dojednávajú poskytovanie právnych služieb podľa tejto zmluvy na obdobie:  
**od. 01. 11. 2023 na dobu neurčitú.**
2. Strany dohodli trojmesačnú výpovednú lehotu, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po písomnom oznámení výpovede, bez uvedenia dôvodu.
3. Miestom poskytovania právnych služieb na základe tejto zmluvy je mesto **Košice, po dohode aj iné miesto.**



4. V prípade rokovaní alebo iných úkonov na inom mieste ako v sídle advokátskej kancelárie (rokovania orgánov mesta, rokovanie mestského zastupiteľstva, iné dohodnuté úkony a rokovania, kde existuje zjavný náznak a vysoká pravdepodobnosť, že vec, ktorej sa právne služby týkajú, sa stane predmetom osobitných konaní) sa zmluvné strany dohodli na osobitnej jednorazovej odmene **vo výške 380,- € bez DPH, ktorá je splatná spolu s vyúčtovaním cestovného, pričom výška cestovného sa určuje dohodou na 0,85,- € bez DPH / km a náhrady za stratu času za takýto úkon podľa vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov.** Advokát je oprávnený jednostranne upraviť uvedenú výšku cestovného v závislosti od zmeny ceny pohonných hmôt.

## V.

### Odmena a náhrady za poskytovanie právnych služieb

1. Na určenie výšky odmeny, náhrady hotových výdavkov a náhrady za premeškaný čas sa vzťahuje platná právna úprava. V čase uzavretia tejto zmluvy je to vyhláška MS SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany dohodli odmeňovanie za poskytovanie právnej pomoci takto:

**paušálna zmluvná odmena** za poskytnutie právnych služieb v dohodnutom rozsahu (čl. II. bod 3 a 4 tejto zmluvy):

**spolu = 340,- € bez DPH / mesačne.**

Zmluvné strany sa dohodli na náhrade paušálnych výdavkov účelne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnej pomoci podľa tejto zmluvy (s výnimkou cestovných nákladov a náhrady za stratu času) **paušálnou sumou 34,00,- € bez DPH / mesačne, ktorá sa pripočíta k zhora uvedenej odmene.** Zmluvné strany sa dohodli na tom, že **dohodnutá mesačná paušálna odmena spolu s náhradou paušálnych výdavkov sa vždy po uplynutí kalendárneho roka (t. j. k prvému januáru) zvyšuje o 5 %.**

3. **Určujúca je cena bez DPH.** Advokát je platcom DPH. Všetky ceny v tejto zmluve sú uvedené bez DPH, pričom k tejto cene sa vždy pripočítava aktuálne DPH podľa platnej právnej úpravy.
4. Odmena advokátskej kancelárie nezahŕňa náhradu hotových výdavkov, ktoré advokátska kancelária vynaložila pri plnení predmetu tejto Zmluvy (napríklad cestovné náklady, ubytovacie náklady, preklady z cudzích jazykov, vypracovanie znaleckých posudkov, a pod.).
5. Paušálna zmluvná odmena (spolu s dohodnutou náhradou paušálnych výdavkov) je splatná vopred, a to na základe faktúry advokáta s vyznačenou dobou splatnosti, ktorej dĺžka je najmenej 10-dňová.
6. Zhora uvedenú odmenu za poskytovanie právnej pomoci klient uhradí bezhotovostne na účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe faktúry advokáta. Prvá faktúra advokáta bude vystavená bezodkladne po podpise zmluvy. Následne budú faktúry zasielané klientovi štvrťročne.
7. Advokát si vyhradzuje právo začať poskytovať právne služby pre klienta až po pripísaní zhora uvedenej dohodnutej odmeny na účet advokáta. Takéto konanie nie je porušením povinností advokáta vyplývajúcich mu z tejto zmluvy. Nezaplatenie faktúry advokáta v lehote splatnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy a je dôvodom na jednostranné odstúpenie od zmluvy o právnych službách zo strany advokáta. Odstúpenie je účinné dňom doručenia takéhoto oznámenia klientovi. Klient berie na vedomie, že znáša všetky dôsledky spojené s takýmto postupom.
8. Klient sa zaväzuje, že ak včas a v dohodnutej výške nezaplatí advokátovi dohodnutú odmenu, zaplatí advokátovi úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania v prípade ak ho na to advokát písomne vyzve.

## VI.

### Know-how advokáta, mlčanlivosť a ochrana osobných údajov

1. Advokátovi zostávajú zachované všetky autorské práva a práva duševného vlastníctva k výsledkom jeho činnosti a k dokumentom, ktoré boli vytvorené v rámci tejto zmluvy.
2. Akékoľvek informácie o postupe advokáta, konkrétnych metódach, prípadoch a prístupoch smerujúcich k úspešnosti v právnych veciach klienta sú považované za know-how advokáta, pričom budú zachované v



tajnosti. Klient sa zaväzuje, že o postupoch, o ktorých bude v priebehu poskytovania právnych služieb informovaný, bude zachovávať mlčanlivosť a informácie bude uchovávať v tajnosti, v opačnom prípade zodpovedá advokátovi za prípadnú škodu.

3. Advokát je povinný zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, ktoré sa dozvedel v súvislosti s výkonom advokácie v súlade s právnymi predpismi upravujúcimi výkon advokácie a o všetkých veciach, o ktorých sa dozvedel pri poskytovaní právnych služieb klientovi. Povinnosť mlčanlivosti advokáta a osôb, ktoré sa podieľajú na jeho činnosti spojenej s poskytovaním právnych služieb klientovi trvá aj po skončení zmluvného vzťahu.
4. Advokát môže využívať informácie, listiny, vyjadrenia, rozhodnutia orgánov a iných subjektov získané pri obstarávaní tejto veci na účely prednáškovej činnosti a s tým súvisiacej činnosti, ak vykoná všetky opatrenia, ktoré od neho možno rozumne požadovať, aby klienta vedome nepoškodil (najmä aby v súlade s výslovným želaním klienta neuvádzal jeho totožnosť a účasť vo veci a pod.) a kedy bude potrebné použiť tieto informácie za účelom úspešného vybavenia právnej veci v prospech klienta.
5. Klient bezodplatne a bez časového, miestneho a vecného obmedzenia súhlasí s tým, aby Advokát použil jeho obchodné meno, označenie na primeranú propagáciu Advokáta, najmä na informačných, reklamných materiáloch, na svojej internetovej stránke ako referenciu pre iných záujemcov o právne služby Advokáta.

## VII.

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa riadne oboznámili a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali. Zároveň vyhlasujú, že ju nepodpísali v tiesni za inak nevýhodných podmienok. Rovnako tak vyhlasujú, že podmienky tejto zmluvy sú im jasné a zrozumiteľné a tieto sa zaväzujú dobrovoľne plniť.
2. Táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať len so súhlasom oboch zmluvných strán a to písomnou formou a vo forme riadne očíslovaných písomných dodatkov.
3. Osoby podpisujúce túto zmluvu prehlasujú a svojimi podpismi na nej potvrdzujú, že sú oprávnené konať a podpisovať v mene zmluvných strán, inak zodpovedajú za škodu tým spôsobenú.
4. **Táto zmluva podlieha povinnému zverejneniu podľa osobitných predpisov.** Advokát berie na vedomie povinnosť klienta zverejniť túto zmluvu ako aj jednotlivé faktúry vyplývajúce z tejto zmluvy a svojim podpisom dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy. Táto zmluva nadobúda účinnosť v súlade s osobitnými právnymi predpismi a najskôr až dňom zaplatenia (t. j. pripísania finančných prostriedkov na účet advokáta) prvej faktúry (ak je súčasťou dohody podľa článku V. tejto zmluvy).
5. Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii v znení neskorších predpisov a zákonom č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
6. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, pričom každá zmluvná strana dostane jeden exemplár.

V Rožňave dňa .....

V Košiciach, dňa .....

.....  
klient

.....  
advokát



Príloha č. 1

**Zoznam osôb oprávnených za Klienta požadovať poskytnutie právnych služieb**

Zástupca primátora mesta

Vedúci kancelárie primátora

Vedúci odboru právneho a správy majetku

Vedúci odboru všeobecnej a vnútornej správy

Vedúci odboru finančného, miestnych daní a poplatkov

Vedúci odboru výstavby, územného plánovania, životného prostredia a pozemných komunikácií

Vedúci odboru školstva

Vedúci odboru sociálnych vecí a bytovej politiky

Vedúci odboru kultúry, športu a cestovného ruchu